



Perspectives d'avenir - Looking Ahead *What Now for French Immersion?*

Présentation matinale

Options-études Châteauguay : un programme de scolarisation commune

En 2007, un programme scolaire novateur est né : Option-études Châteauguay (OEC). Ce programme offre pour la première fois au niveau secondaire au Québec, une scolarisation commune d'élèves du secteur francophone et du secteur anglophone. Plus spécifiquement, il permet aux élèves de « traverser la frontière scolaire » et de faire la moitié de l'année dans une école francophone et la moitié de l'année dans une école anglophone, et ce, tout en respectant la *Charte de la langue française*. Ce programme, en plus de se distinguer par cette scolarisation commune, prend également appui sur la théorie des contacts intergroupes, un modèle issu de la psychologie sociale. Une recherche qualitative et longitudinale a permis de cerner les impacts perçus à court et à moyen terme de ce programme sur ces élèves, notamment en ce qui a trait aux rapports intercommunautaires et à l'identité linguistique.

Attitudes des étudiants anglophones envers l'apprentissage du FL2

Dans cette intervention, les auteurs se proposent de présenter les résultats partiels d'une étude en cours visant les perceptions des collégiens anglophones de l'enseignement et de l'apprentissage du FL2 et de leur motivation à l'apprendre. Cette étude, menée dans 11 collèges du Québec, dans le cadre du programme PAREA du Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche du Québec, a permis de révéler les facteurs influençant l'apprentissage du FL2 en milieu scolaire au Québec, tels qu'ils sont perçus par les apprenants eux-mêmes.

Les résultats de cette étude conduisent ses auteurs à proposer le développement d'une pédagogie de la médiation culturelle favorisant les échanges interculturels authentiques et significatifs en classe et en dehors de la classe afin d'avoir un impact positif sur les représentations culturelles des apprenants.

Créer des espaces pour les jeunes Québécoises et Québécois: Orientations stratégiques à l'intention des jeunes d'expression anglaise du Québec

En 2008-2009, le *Quebec Community Groups Network (QCGN)* a mené une consultation dans toute la province avec des centaines de jeunes anglophones âgés de 15 à 29 ans, qui a abouti à un forum provincial et à la publication de *Créer des espaces pour les jeunes Québécoises et Québécois: Orientations stratégiques à l'intention des jeunes d'expression anglaise du Québec*. Ce rapport qui est le plus cité du QCGN, souligne la vision collective de la jeunesse anglophone dans nos communautés et relate leurs difficultés à devenir bilingue, à accéder à certains services, à créer des liens forts avec leurs communautés, à participer à la société québécoise et à définir leur identité. Leur principal objectif est de devenir véritablement bilingue afin d'assurer qu'ils puissent activement participer au marché du travail dans leurs communautés. Cette présentation explore les défis exprimés par les jeunes, les stratégies qu'ils proposent pour les surmonter et les mesures que le QCGN a prises pour répondre à ces préoccupations.

PRESENTATEURS

Dr. Michael Canuel, ancien professeur d'anglais, analyste financier et entrepreneur, actuellement président directeur de *LEARN*, président du Réseau canadien *e-Learning* et conseiller principal en éducation chez *Braincloud Learning* en Thaïlande. Lors des 11 dernières années chez *LEARN*, il a collaboré avec la communauté éducative afin d'aider l'organisation à être reconnue comme un leader dans le domaine de la pédagogie en ligne et le perfectionnement professionnel. Depuis cinq ans, il est le co-créateur du réseau canadien *e-Learning* qui est la seule organisation pancanadienne qui réunisse les leaders éducatifs de la maternelle à la 12^e année en apprentissage en ligne et en apprentissage mixte. Il a aussi créé et mis en oeuvre un programme d'apprentissage mixte intégrant une approche neurolinguistique à l'enseignement de l'anglais langue seconde en Asie de l'Est.

Benoit Côté, professeur agrégé au Département de psychologie de l'Université de Sherbrooke. Expert de la théorie des contacts intergroupes, il œuvre depuis plus de 10 ans dans les milieux scolaires de la région métropolitaine sur le rapprochement entre les élèves des communautés francophones, anglophones et allophones, ainsi que sur le climat interculturel dans les écoles. Il a notamment dirigé, pour le *MELS* et différentes commissions scolaires, trois recherches-actions de projets pilotes : soit *Peliq-AN*, *Options Études Châteauguay* et *Mobilisation d'une équipe-école* pour l'amélioration des relations interculturelles.

Philippe Gagné enseigne le français langue seconde (FLS) au Cégep Vanier depuis 2002. Il a participé à plusieurs projets de recherche en éducation. Un de ces projets, conduit conjointement avec deux collègues, a remporté le Prix de la ministre de l'enseignement supérieur du gouvernement du Québec en 2016. Il s'intéresse à la motivation pour l'apprentissage du FLS au Québec et aux jumelages interculturels pour favoriser les rapprochements entre les communautés.

Rita Legault est la directrice des communications et relations publiques du *Quebec Community Groups Network* (QCGN) depuis 2009. Elle est responsable de la communication interne et externe de l'organisation ainsi que de tous les contacts avec les médias. Avant de faire partie du QCGN, Rita était journaliste confirmée pour *The Record*, un quotidien des Cantons de l'Est du Québec. Elle était aussi pigiste pour *The Gazette* (Montréal) et d'autres publications incluant le *National Post*. Elle a été un membre fondateur du chapitre de l'Estrie de la Fédération professionnelle des journalistes du Québec (FPJQ) et la journaliste bénévole en charge du comité des services éditoriaux de l'association des journaux régionaux du Québec (QCNA). En plus de deux décennies en tant que journaliste, Rita Legault a remporté de nombreuses récompenses que ce soit du QCNA ou du *Canadian Community Newspapers Association* (CCNA) et a gagné trois fois le prix Paul Dumont Frenette du QCNA pour son excellence journalistique.

Avant de retourner suivre une formation pour obtenir son baccalauréat en éducation à l'Université Concordia, **Alison Maynard** était la coordinatrice jeunesse du *Quebec Community Groups Network*, où elle était responsable du programme bilingue des *Jeunes Québécois aux commandes*, qui consiste à inculquer un sens de fierté et d'appartenance aux jeunes Québécois. Alison a aussi été responsable de la campagne *Vote it Up* encourageant les jeunes à voter lors des élections provinciales de 2014. En 2012, en tant que directrice du camp d'été pour enfant *KEEP IT COOL!* à Québec, elle y a coordonné un camp de jour d'anglais langue seconde. En 2011, en tant que responsable du village canadien pour *Children's International Summer Villages*, elle a encouragé l'éducation à la paix chez les enfants néerlandais. Alison détient un baccalauréat en sciences politiques de l'université de Guelph et a étudié le français à l'université Laval.

Détentrice d'un baccalauréat en sciences de l'éducation, d'une maîtrise en lettres modernes et d'une scolarité doctorale en études françaises, **Maria Popica** a enseigné le français langue seconde au Québec et à l'étranger depuis 1994. Actuellement professeure au Cégep John-Abbott et chercheuse en éducation, elle s'intéresse notamment à la motivation à apprendre une langue seconde et à la question de la communication interculturelle au postsecondaire. Elle est aussi co-auteure de quatre ouvrages pédagogiques destinés à l'enseignement/apprentissage du français langue seconde, publiés aux éditions CEC.

INTERVENANTS : Comment peut-on améliorer l'immersion française?

Martine Delsemme est détentrice d'un doctorat en didactique du français langue seconde de l'Université McGill. Elle est également traductrice agréée de l'anglais vers le français. Elle a enseigné le français à tous les niveaux du primaire et du secondaire. Elle a été superviseure de stage pour l'Université de Montréal et y a également donné des cours au niveau de la maîtrise. Au cours des 16 dernières années, elle a œuvré en tant que conseillère pédagogique en français langue seconde, au niveau du secondaire, pour la Commission scolaire Lester-B.-Pearson. À titre bénévole, elle a également été présidente de CPF-Québec pendant plusieurs années. Qualitexte est devenue son entreprise personnelle lui conférant le statut de travailleuse autonome. Elle y offre ses services en traduction, rédaction et révision linguistique. Elle participe actuellement à la rédaction du programme de français langue seconde au niveau secondaire pour la Commission scolaire crie.

Dr. Caroline Erdos pratique la médecine comme orthophoniste pathologiste pédiatrique à l'Hôpital pour enfants de Montréal du Centre universitaire de santé McGill depuis 1996. Ses domaines d'expertise sont les troubles de lecture, les difficultés de langage oral, le bilinguisme et le multilinguisme, et elle a publié des recherches dans des revues scientifiques spécialisées sur chacun de ces sujets. Elle est conférencière à McGill (difficulté d'apprentissage) et à l'Université de Montréal (difficulté de langage dans le cadre de bilinguisme ou multilinguisme). Caroline a aussi été experte légale en cour de justice dans des cas impliquant des enfants avec des troubles de langages écrits ou oraux dans le contexte de multilinguisme et a aussi été consultante en langage et lecture à la Commission scolaire Lester-B.-Pearson. En 2011, elle a obtenu son PhD de l'Université McGill. Le sujet de sa dissertation tenait sur la prédiction de langage orale et les conséquences sur l'alphabétisation des élèves en programme d'immersion en français.

Michael Nalecz est le vice-président de l'Association des comités de parents anglophones (EPCA) et le commissaire-parent de la Commission scolaire Lester-B.-Pearson (LBPSB) ainsi qu'un membre du Comité Droit et Éducation de la Fédération québécoise des associations foyer-école (QFHSA). Né et élevé dans l'Ouest de l'Île de Montréal, Michael a étudié au Cégep John-Abbott puis a reçu un baccalauréat avec distinction de l'Université de Queens puis un diplôme supérieur en gestion d'administration de l'Université McGill. Père bi-lettré et biculturel de deux enfants et bénévole de la commission scolaire depuis 16 ans, il est le président sortant du comité central des parents de LBPSB. En 2013, il a co-écrit le dossier du comité central des parents pour le projet de loi 14, *Loi modifiant la Charte de la langue française, la Charte des droits et libertés de la personne et d'autres dispositions législatives* présenté au Comité de la culture et de l'éducation de l'Assemblée nationale. Il a aussi co-écrit le dossier du comité central des parents sur le projet de loi 60 et la Charte des valeurs. Il a été un acteur majeur dans la préparation de la position d'EPCA sur le projet de loi 86 et a récemment présenté devant le Comité de la culture et de l'éducation leur position sur le projet de loi 105, *Loi modifiant la Loi sur l'instruction publique*. Depuis 2006, il a été activement impliqué dans la gouvernance de l'école en tant qu'ancien membre du Conseil de direction de l'École élémentaire de Dorval et qu'ancien président de celui de l'École secondaire Lindsay-Place et a tenu nombres de rôles au sein du Comité des parents de LBPSB.

Marc-Albert Paquette œuvre dans le domaine de l'éducation depuis plus de 15 ans. Il est conseiller pédagogique en français au secondaire pour la Commission scolaire Lester-B.-Pearson et vice-président de l'Association canadienne des professionnels en immersion. Il a reçu le prix Ghislaine-Coutu-Vaillancourt pour son apport à l'enseignement du français langue seconde par l'Association québécoise des enseignants de français langue seconde (AQEFLS) en avril 2016.

INTERVENANTS : Demande-t-on trop des écoles? Quel rôle la communauté peut-elle jouer?

Paule Langevin est la directrice de programme de *LEARN* pour les *Community Learning Centre Initiative (CLC)*. *Community Learning Centre Initiative (CLC)* est une approche d'amélioration de la communauté et de l'école qui supporte la réussite des élèves et offre des opportunités récréatives, éducatives, sociales et culturelles pour les étudiants, les familles et la communauté. Paule a été professeure pendant 23 ans dans le système alternatif sur l'île de Montréal et est maintenant responsable de l'expansion et du maintien d'un réseau de 50 coordinateurs du CLC travaillant avec 74 écoles CLC. Lors des 10 dernières années, elle a été activement impliquée dans le développement de services et activités offerts dans le réseau CLC ainsi que dans le développement des capacités des coordinateurs, directeurs et professeurs.

Jennifer Maccarone est la présidente de l'Association des commissions scolaires anglophones du Québec (ACSAQ) et présidente de la Commission scolaire de Sir-Wilfrid-Laurier (SWLSB). Avant ces récentes élections, madame Maccarone était la présidente du Comité de direction d'écoles, présidente du Comité des parents de SWLSB et présidente du Comité consultatif sur les services aux élèves handicapés et aux élèves en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage de SWLSB. Comme présidente d'ACSAQ, Jennifer Maccarone a été au centre des discussions concernant la réorganisation potentielle du système de gouvernance des écoles au Québec et des modifications de la *Loi sur l'instruction publique*. Mme Maccarone est une ardente défenseuse de l'éducation publique anglophone et des services aux Anglophones au Québec. Elle croit en une approche communautaire de collaboration et coopération pour servir tous les étudiants du Québec. Mme Maccarone est mère de deux enfants et une entrepreneuse avec plus de 16 ans d'expérience en marketing et communications.

Sylvia Martin-Laforge, directrice générale du *Quebec Community Groups Network (QCGN)* depuis près de 10 ans, possède une vaste expérience au sein du gouvernement de l'Ontario et la colline parlementaire. Elle s'est impliquée au cours de sa carrière dans un bon nombre de politiques et de programmes, dont la dualité linguistique, l'équité en emploi, la violence contre les femmes et d'autres questions liées à la condition féminine. Au ministère de l'Éducation de l'Ontario, alors qu'elle était gestionnaire de développement des politiques et des programmes, elle a mis au point et mis en œuvre des méthodes d'aide à l'enseignement du français au primaire, au secondaire et au niveau postsecondaire. Lors de son passage au Bureau du Conseil privé (ministère du Patrimoine canadien), elle fut responsable de l'élaboration de politiques et de systèmes de gestion de programmes et a guidé la mise en œuvre de stratégies d'évaluation et d'atténuation du risque. À titre personnel, Mme Martin-Laforge a siégé au Conseil supérieur de la langue française entre février 2008 et juillet 2013. En 2012, elle était récipiendaire de la Médaille du jubilé de diamant de la reine Elizabeth II pour ses réalisations importantes pour la communauté.

Marylène Perron est une finissante du programme d'enseignement des langues secondes de l'Université McGill. Elle a enseigné le FLS au Québec et en Alberta. En 1992, elle faisait partie de l'équipe qui a implanté le programme bilingue de l'École Gerald-McShane dans Montréal Nord. Elle est actuellement la directrice de l'école et du Centre scolaire communautaire Parkdale. Elle a été nommée une des directrices exceptionnelles du Canada en 2016.